

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

<u>Grwpiau Gwariant</u>	£'000							
	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
<b>GWASANAETHAU CYMDEITHASOL AC IECHYD</b>								
Byrddau Iechyd Lleol a'r Ymddiriedolaethau a Chyllidebau Canolog - Gwariant Refeniw	3,372,200	3,525,028	8,048	3,533,076	3,525,028	15,149	3,540,177	3,540,177
Byrddau Iechyd Lleol a'r Ymddiriedolaethau a Chyllidebau Canolog - Derbyniadau Refeniw	-58,729	-60,801		-60,801	-60,801		-60,801	-60,801
Cyfalaf yr Ymddiriedolaethau a Chyfalaf y Byrddau Iechyd Lleol	97,926	111,600	-4,250	107,350	111,600	8,348	119,948	119,948
Byrddau Iechyd Lleol a'r Ymddiriedolaethau (Taliadau Cyfalaf, Dibrisiant a Darpariaethau'r Awdurdodau Iechyd)	103,194	85,094	4,471	89,565	85,094	4,471	89,565	89,565
Cyfrif dwbl dibrisiant yn nyranid y Byrddau Iechyd Lleol a Chyfalaf yr Ymddiriedolaethau	-102,993	-106,626		-106,626	-106,626		-106,626	-106,626
<b>Byrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau'r GIG</b>	<b>3,411,598</b>	<b>3,554,295</b>	<b>8,269</b>	<b>3,562,564</b>	<b>3,554,295</b>	<b>27,968</b>	<b>3,582,263</b>	<b>3,582,263</b>
Addysg a Hyfforddiant	149,666	149,563	-756	148,807	149,563	744	150,307	150,307
Tribiwnlysoedd a Phwyllgorau Ymgynghori	2,696	2,696		2,696	2,696		2,696	2,696
<b>Addysg a Hyfforddiant</b>	<b>152,362</b>	<b>152,259</b>	<b>-756</b>	<b>151,503</b>	<b>152,259</b>	<b>744</b>	<b>153,003</b>	<b>153,003</b>
Taliadau Contract I Feddygon Teulu, Deintyddion etc.	391,060	566,749	-700	566,049	566,749	-700	566,049	566,049
Incwm oddi wrth Ddeintyddion	-27,000	-27,952		-27,952	-27,952		-27,952	-27,952
<b>Gwasanaethau Iechyd Teuluol</b>	<b>364,060</b>	<b>538,797</b>	<b>-700</b>	<b>538,097</b>	<b>538,797</b>	<b>-700</b>	<b>538,097</b>	<b>538,097</b>
PHLS/NBSB a mentrau canolog	13,682	13,644	-1,354	12,290	13,644	-1,354	12,290	12,290
Iechyd y Cyhoedd (gan gynnwys brechiadau)	2,188	6,833		6,833	6,833		6,833	6,833
Ymchwil a Datblygu	17,330	17,978		17,978	17,978		17,978	17,978
Cronfa Anghydraddoldebau Iechyd	6,122	6,122	-122	6,000	6,122	-122	6,000	6,000
<b>Gwella Iechyd</b>	<b>39,322</b>	<b>44,577</b>	<b>-1,476</b>	<b>43,101</b>	<b>44,577</b>	<b>-1,476</b>	<b>43,101</b>	<b>43,101</b>
Hybu Iechyd	2,326	2,655		2,655	2,655		2,655	2,655
Rheoli Tybaco	1,070	1,993		1,993	1,993		1,993	1,993
Grantiau i Gyrrff Gwirfoddol	220	220		220	220		220	220
<b>Gwella Iechyd</b>	<b>3,616</b>	<b>4,868</b>	<b>0</b>	<b>4,868</b>	<b>4,868</b>	<b>0</b>	<b>4,868</b>	<b>4,868</b>
Yr Asiantaeth Safonau Bwyd - Cyfredol	2,277	2,352		2,352	2,352		2,352	2,352
<b>Safonau Bwyd</b>	<b>2,277</b>	<b>2,352</b>	<b>0</b>	<b>2,352</b>	<b>2,352</b>	<b>0</b>	<b>2,352</b>	<b>2,352</b>
Bwydydd Lles	8,300	11,000		11,000	11,000		11,000	11,000
<b>Bwydydd Lles</b>	<b>8,300</b>	<b>11,000</b>	<b>0</b>	<b>11,000</b>	<b>11,000</b>	<b>0</b>	<b>11,000</b>	<b>11,000</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Grantiau Cynnal Gwasanaethau Plant a Theuluoedd	5,524	5,624		5,624	5,624		5,624	5,624
Gwasanaethau Plant	25,206	31,056		31,056	31,056		31,056	31,056
Comisiynydd Plant	1,250	1,400		1,400	1,400		1,400	1,400
Cymorth gan gynnwys Gofal Plant	40,723	43,873		43,873	43,873		43,873	43,873
<b>Plant</b>	<b>72,703</b>	<b>81,953</b>	<b>0</b>	<b>81,953</b>	<b>81,953</b>	<b>0</b>	<b>81,953</b>	<b>81,953</b>
Gwasanaethau Cymdeithasol Personol - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	6,477	6,477		6,477	6,477		6,477	6,477
<b>Gwasanaethau Cymdeithasol Personol - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol</b>	<b>6,477</b>	<b>6,477</b>	<b>0</b>	<b>6,477</b>	<b>6,477</b>	<b>0</b>	<b>6,477</b>	<b>6,477</b>
Gwasanaethau Cymunedol i Oedolion	66,608	70,446		70,446	70,446		70,446	70,446
Gweithredu Papur Gwyn Gwasanaethau Cymdeithasol	3,150	3,150		3,150	3,150		3,150	3,150
Strategaeth Pobl Hyn	950	3,000		3,000	3,000		3,000	3,000
Gofal Hyblyg a Chydweithio	10,000	12,200	19,508	31,708	12,200	19,508	31,708	31,708
Gweithredu Adolygiad Wanless		24,950		24,950	24,950		24,950	24,950
Trosglwyddiadau'r DWP (Lwfansau Preswyl)		25,620		25,620	25,620		25,620	25,620
Y Strategaeth Genedlaethol ar gyfer Cynhalwyr	6,025	6,040		6,040	6,040		6,040	6,040
Ymchwil / Cyhoeddusrwydd	1,305	1,305		1,305	1,305		1,305	1,305
Gwasanaethau Gofal Cartref				0		7,500	7,500	7,500
Costau Casglu Yswiriant Gwladol	906	906		906	906		906	906
<b>Gwasanaethau Iechyd a Chymdeithasol eraill</b>	<b>88,944</b>	<b>147,617</b>	<b>19,508</b>	<b>167,125</b>	<b>147,617</b>	<b>27,008</b>	<b>174,625</b>	<b>174,625</b>
Ansawdd a Gweithlu'r Gwasanaethau Cymdeithasol	6,738	8,738		8,738	8,738		8,738	8,738
Rhaglen Cymorth Hyfforddiant	4,374	5,374		5,374	5,374		5,374	5,374
Arolygiaeth Gwasanaethau Cymdeithasol ( Cymru): Dibrisiant a Chost Cyfalaf	38	38		38	38		38	38
<b>Arolygiaeth Gwasanaethau Cymdeithasol (Cymru)</b>	<b>11,150</b>	<b>14,150</b>	<b>0</b>	<b>14,150</b>	<b>14,150</b>	<b>0</b>	<b>14,150</b>	<b>14,150</b>
<b>Gwasanaethau Cymdeithasol ac Iechyd o'r swm hwm: Dibrisiant (4)</b>	<b>12,491</b>	<b>12,491</b>		<b>12,491</b>	<b>12,491</b>			<b>12,491</b>
<b>GWASANAETHAU CYMDEITHASOL AC IECHYD - CYFANSWM</b>	<b>4,160,809</b>	<b>4,558,345</b>	<b>24,845</b>	<b>4,583,190</b>	<b>4,558,345</b>	<b>53,544</b>	<b>4,611,889</b>	<b>4,611,889</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
<b><u>LLYWODRAETH LEOL</u></b>								
Grant Cynnal Refeniw (1)	3,055,159	3,148,170	-25,041	3,123,129	3,148,170	-4,830	3,143,340	3,143,340
Dyfarniadau am Wasanaeth a Roddwyd		1,300		1,300	0		0	0
Cyllid Heddlu (Trethi Annomestig & Grant Cynnal Refeniw)	142,647	157,700	-15,252	142,448	157,700		157,700	157,700
Grant Cymhelliant Perfformiad	30,000	30,000		30,000	30,000		30,000	30,000
Cronfa Amddifadedd	3,000	20,000	518	20,518	20,000		20,000	20,000
<b>Refeniw Awdurdod Lleol</b>	<b>3,230,806</b>	<b>3,357,170</b>	<b>-39,775</b>	<b>3,317,395</b>	<b>3,355,870</b>	<b>-4,830</b>	<b>3,351,040</b>	<b>3,351,040</b>
Costau Casglu Arderethi Annomestig	5,172	5,172		5,172	5,172		5,172	5,172
<b>Costau Casglu Ardrethi Annomestig</b>	<b>5,172</b>	<b>5,172</b>	<b>0</b>	<b>5,172</b>	<b>5,172</b>	<b>0</b>	<b>5,172</b>	<b>5,172</b>
Comisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol	354	354		354	354	2	356	356
Comisiwn Safonau: taliadau eithriadol CLAW	400	400		400	400		400	400
Arolygiadau'r Gwerth Gorau: Grant i'r Comisiwn Archwilio	1,750	1,500		1,500	1,500		1,500	1,500
Asiantaeth y Swyddfa Brisio - Gwasanaeth Trethu a Phrisio	10,433	8,951		8,951	8,951	377	9,328	9,328
Gwasanaethau Cyfreithiwr y Trysorlys	3	3		3	3		3	3
Tribiwnlysoedd Priso	1,000	1,000		1,000	1,000		1,000	1,000
Llogau ar Gyfalaf ar Ystad Sifil	7	7		7	7		7	7
Gwariant Amrywiol Llywodraeth Leol	912	912		912	912		912	912
Cynllun Bellwin	1	1		1	1		1	1
Grant Cyfalaf Tywydd Garw / Peryglon Amgylcheddol	0	500		500	500		500	500
Prosiectau TG Awdurdodau Lleol (GRF)	5,325	0		0	0		0	0
Cymorth i Awdurdodau Lleol: Grant i Syniad	1,042	1,292		1,292	1,292		1,292	1,292
<b>Y Swyddfa Brisio a gwasanaethau Llywodraeth Leol eraill - a oedd yn anghywir ar y Gyllideb Atodol</b>	<b>21,227</b>	<b>14,920</b>	<b>0</b>	<b>14,920</b>	<b>14,920</b>	<b>379</b>	<b>15,299</b>	<b>15,299</b>
<b>LLYWODRAETH LEOL: o'r swm hwm: Dibrisiant (4)</b>	<b>3</b>	<b>3</b>		<b>3</b>	<b>3</b>		<b>3</b>	<b>3</b>
<b>LLYWODRAETH LEOL - CYFANSWM</b>	<b>3,257,205</b>	<b>3,377,262</b>	<b>-39,775</b>	<b>3,337,487</b>	<b>3,375,962</b>	<b>-4,451</b>	<b>3,371,511</b>	<b>3,371,511</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
<b><u>CYFIAWNDER CYMDEITHASOL AC ADFYWIO</u></b>								
Grantiau Tai Cymdeithasol (GTC)	56,800	56,800		56,800	56,800		56,800	56,800
Derbyniadau/Ad-daliadau GTC yn dilyn gwerthu eiddo	-400	-400		-400	-400		-400	-400
GTC - Cyfalaf: Troseddwyr ifanc/camddefnyddio sylweddau	0	3,000		3,000	3,000	1,000	4,000	4,000
<b>Grant Tai Cymdeithasol</b>	<b>56,400</b>	<b>59,400</b>	<b>0</b>	<b>59,400</b>	<b>59,400</b>	<b>1,000</b>	<b>60,400</b>	<b>60,400</b>
Grant Refeniw Tai a Chymorth - Refeniw: Troseddwyr ifanc / camddefnyddio sylweddau	0	700		700	700		700	700
Grant Refeniw Tai Cynaledig	14,092	14,092	1,265	15,357	14,092		14,092	14,092
<b>Grant Refeniw Tai Cynaledig</b>	<b>14,092</b>	<b>14,792</b>	<b>1,265</b>	<b>16,057</b>	<b>14,792</b>	<b>0</b>	<b>14,792</b>	<b>14,792</b>
Tai Awdurdodau Lleol - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	154,539	0		0	0		0	0
Cymeradwyaethau Credyd Atodol Tai Awdurdodau Lleol	52,550	0		0	0		0	0
Lwfans Atgyweiriadau Mawr		108,000		108,000	108,000		108,000	108,000
Benthyca Darbodus ar gyfer Tai		103,200		103,200	103,200		103,200	103,200
<b>Tai - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol / Cymeradwyaethau Credyd Atodol</b>	<b>207,089</b>	<b>211,200</b>	<b>0</b>	<b>211,200</b>	<b>211,200</b>	<b>0</b>	<b>211,200</b>	<b>211,200</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Asiantaethau Gwella Cartrefi	3,250	3,335		3,335	3,335		3,335	3,335
Digartrefedd a Chysgu yn yr Awyr Agored (Grantiau I Fudiadau Gwirfoddol)	4,700	4,917		4,917	4,917		4,917	4,917
Ymchwil/Arolygiadau/Gwerthusiadau/Cyhoeddusrwydd/Ffioedd a Chodi Tai	1,884	1,884		1,884	1,884		1,884	1,884
Cynllun Effeithlonrwydd Ynni yn y Cartref	13,388	14,121		14,121	14,121		14,121	14,121
Rhaglen Rheoleiddio ac Arolygu	300	300		300	300		300	300
Trosglwyddo stoc/meithrin gallu ac annog cymunedau i helpu'i gilydd	300	500		500	500		500	500
Hybu Rheoli Tai	390	429		429	429		429	429
Treuliau swyddogion rhent	2,043	0		0	0		0	0
Grant Rheoli Tai Cymdeithasol	1,833	1,783		1,783	1,783		1,783	1,783
GTC - Rheolaeth Cylledib Tai ar Gyfer Pobl Dduon a Lleiafrifoedd Ethnig	200	200		200	200		200	200
Diogelwch Tan Cymunedol	4,000	5,000		5,000	5,000		5,000	5,000
Falfiau gwrthlosgi/synwryddion carbon monocsid	250	500		500	500		500	500
Rhaglen addasiadau brys	1,000	1,000		1,000	1,000		1,000	1,000
Trwyddedu tai aml - ddeiliadaeth	0	1,000		1,000	1,000		1,000	1,000
Cefnogi Pobl	420	420		420	420		420	420
Cefnogi Pobl (GRF)	23,000	26,000	95,000	121,000	27,000	70,000	97,000	97,000
<b>Refeniw Tai Arall</b>	<b>56,958</b>	<b>61,389</b>	<b>95,000</b>	<b>156,389</b>	<b>62,389</b>	<b>70,000</b>	<b>132,389</b>	<b>132,389</b>
Cymhorthdal y Cyfrif Refeniw Tai - yr Elfen dai	0	0		0	0		0	0
Y Cyfrif Refeniw Tai - Cymhorthdal Ad-daliadau Rhent	194,000	196,000	-274,000	-78,000	191,000	-261,000	-70,000	-70,000
<b>Cymhorthdal Cyfrif Refeniw Tai (GRF) (2)</b>	<b>194,000</b>	<b>196,000</b>	<b>-274,000</b>	<b>-78,000</b>	<b>191,000</b>	<b>-261,000</b>	<b>-70,000</b>	<b>-70,000</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Dibenion Cymunedol	34,464	32,014		32,014	32,014		32,014	32,014
Rhaglen Adfywio Canol Trefi	8,397	11,097		11,097	11,097		11,097	11,097
Rhaglen Cyfleusterau Cymunedol	5,665	7,665		7,665	7,665		7,665	7,665
Adfywio a Gwasanaethau Lleol Eraill - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	17,843	17,843		17,843	17,843		17,843	17,843
<b>Dibenion Cymunedol</b>	<b>66,369</b>	<b>68,619</b>	<b>0</b>	<b>68,619</b>	<b>68,619</b>	<b>0</b>	<b>68,619</b>	<b>68,619</b>
Ymddiriedolaethau Groundwork	684	684		684	684		684	684
Ymddiriedolaeth Adfywio'r Meysydd Glo	0	1,420		1,420	1,420		1,420	1,420
<b>Adfywio arall</b>	<b>684</b>	<b>2,104</b>	<b>0</b>	<b>2,104</b>	<b>2,104</b>	<b>0</b>	<b>2,104</b>	<b>2,104</b>
Grant Gwasanaethau Trais yn y Cartref	1,582	1,582		1,582	1,582		1,582	1,582
Cronfa Cymunedau Mwy Diogel	2,533	3,533		3,533	3,533	1,400	4,933	4,933
Cronfa Weithredu ar Gamddefnyddio Sylweddau	6,279	10,660	4,950	15,610	10,660	1,619	12,279	12,279
<b>Cymunedau Mwy Diogel</b>	<b>10,394</b>	<b>15,775</b>	<b>4,950</b>	<b>20,725</b>	<b>15,775</b>	<b>3,019</b>	<b>18,794</b>	<b>18,794</b>
Ffordd i Ffyniant - yr economi gymdeithasol	284	389		389	389		389	389
<b>Ffordd i Ffyniant - yr economi gymdeithasol</b>	<b>284</b>	<b>389</b>	<b>0</b>	<b>389</b>	<b>389</b>	<b>0</b>	<b>389</b>	<b>389</b>
Cymorth I'r Sector Gwirfoddol/Gwirfoddoli	7,912	6,912		6,912	6,912		6,912	6,912
<b>Cefnogaeth i'r Sector Gwirfoddol</b>	<b>7,912</b>	<b>6,912</b>	<b>0</b>	<b>6,912</b>	<b>6,912</b>	<b>0</b>	<b>6,912</b>	<b>6,912</b>
Hyrwyddo Cydraddoldeb	470	555		555	555		555	555
Gwaith Maes ar Gydraddoldeb	75	50		50	50		50	50
Strategaeth Gwaith Maes	75	50		50	50		50	50
<b>Cydraddoldeb</b>	<b>620</b>	<b>655</b>	<b>0</b>	<b>655</b>	<b>655</b>	<b>0</b>	<b>655</b>	<b>655</b>
<b>Cyfiawnder Cymdeithasol ac Adfywio: Cronfa wrth Gefn</b>		<b>2,000</b>		<b>2,000</b>	<b>2,000</b>		<b>2,000</b>	<b>2,000</b>
<b>CYFIAWNDER CYMDEITHASOL AC ADFYWIO - CYFANSWM</b>	<b>614,802</b>	<b>639,235</b>	<b>-172,785</b>	<b>466,450</b>	<b>635,235</b>	<b>-186,981</b>	<b>448,254</b>	<b>448,254</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
<b><u>YR AMGYLCHEDD, CYNLLUNIO A CHEFN GWLAD</u></b>								
Ymchwil gynllunio	420	420		420	420		420	420
Cytundeb Iefel gwasanaeth yr Arolwg Ordians	500	500	-436	64	500	-436	64	64
Arolygiaeth Gynllunio	2,450	2,350		2,350	2,350		2,350	2,350
Cynllunio, Cyhoeddusrwydd a Gwasanaethau	507	512		512	512		512	512
Comisiwn Dylunio Cymru	200	200		200	200		200	200
Ardoll Agregau	1,650	1,650		1,650	1,650		1,650	1,650
Setliad Llywodraeth Leol - Adnoddau ar gyfer Cynllunio	1,000	2,000		2,000	2,000		2,000	2,000
Cynllunio ar gyfer Ynni Adnewyddadwy	124	0		0	0		0	0
Cymorth Cynllunio Cymru	0	100		100	100		100	100
<b>Cynllunio</b>	<b>6,851</b>	<b>7,732</b>	<b>-436</b>	<b>7,296</b>	<b>7,732</b>	<b>-436</b>	<b>7,296</b>	<b>7,296</b>
Traenio prifwythiennol ac amddiffyn rhag llifogydd Asiantaeth yr Amgylchedd	2,536	3,500	268	3,768	3,500	1,000	4,500	4,500
Traenio prifwythiennol ac Amddiffyn yr Arfordir ac Amddiffyn rhag Llifogydd	3,690	3,700		3,700	3,700	1,800	5,500	5,500
Adfywio a Gwasanaethau Lleol eraill - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	1,630	1,630		1,630	1,630		1,630	1,630
Cymeradwyaeth Credyd Atodol	300	300		300	300		300	300
<b>Amddiffyn yr Arfordir ac Amddiffyn rhag Llifogydd</b>	<b>8,156</b>	<b>9,130</b>	<b>268</b>	<b>9,398</b>	<b>9,130</b>	<b>2,800</b>	<b>11,930</b>	<b>11,930</b>
Ymchwil Amgylcheddol, Cyhoeddusrwydd a Chostau Cyfreithiol	543	578		578	578		578	578
Grwpiau a Chyhoeddusrwydd Bywyd Gwyllt a Chefn Gwlad	45	5		5	5		5	5
Mapio Swm Amgylcheddol	250	400		400	400		400	400
Grantiau dwr	509	509		509	509		509	509
<b>Gwasanaethau Amgylcheddol eraill</b>	<b>1,347</b>	<b>1,492</b>	<b>0</b>	<b>1,492</b>	<b>1,492</b>	<b>0</b>	<b>1,492</b>	<b>1,492</b>
Refeniw y Parciau Cenedlaethol	9,529	10,229		10,229	10,229		10,229	10,229
<b>Parciau Cenedlaethol</b>	<b>9,529</b>	<b>10,229</b>	<b>0</b>	<b>10,229</b>	<b>10,229</b>	<b>0</b>	<b>10,229</b>	<b>10,229</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Costau Gweinyddol	13,820	22,868		22,868	22,868	764	23,632	23,632
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Gwariant Cyfredol	40,331	33,551	-137	33,414	33,551	-137	33,414	33,414
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-17,382	-17,382		-17,382	-17,382		-17,382	-17,382
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Gwariant Cyfalaf	2,259	2,259		2,259	2,259		2,259	2,259
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	1,348	1,348		1,348	1,348		1,348	1,348
<b>Cyngor Cefn Gwlad Cymru</b>	<b>40,376</b>	<b>42,644</b>	<b>-137</b>	<b>42,507</b>	<b>42,644</b>	<b>627</b>	<b>43,271</b>	<b>43,271</b>
Asiantaeth yr Amgylchedd	15,865	19,660		19,660	19,660		19,660	19,660
Dibrisiant a Chost Cyfalaf	1,850	1,850		1,850	1,850		1,850	1,850
<b>Asiantaeth yr Amgylchedd</b>	<b>17,715</b>	<b>21,510</b>	<b>0</b>	<b>21,510</b>	<b>21,510</b>	<b>0</b>	<b>21,510</b>	<b>21,510</b>
Cronfa Datblygu'r Amgylchedd	1,000	1,000		1,000	1,000		1,000	1,000
Amgylchedd Cymru	827	947		947	947		947	947
Gwasanaethau Cefn Gwlad Eraill	30	140		140	140		140	140
<b>Grantiau Cefn Gwlad</b>	<b>1,857</b>	<b>2,087</b>	<b>0</b>	<b>2,087</b>	<b>2,087</b>	<b>0</b>	<b>2,087</b>	<b>2,087</b>
Strategaeth Wastraff	24,244	29,544		29,544	29,544		29,544	29,544
Prosiectau TG Wastraff (GRF)	5,000	0		0	0		0	0
<b>Strategaeth Wastraff</b>	<b>29,244</b>	<b>29,544</b>	<b>0</b>	<b>29,544</b>	<b>29,544</b>	<b>0</b>	<b>29,544</b>	<b>29,544</b>
Ardaloedd Cadwraeth Arbennig	155	155		155	155		155	155
<b>Rheoliadau Cynefinoedd</b>	<b>155</b>	<b>155</b>	<b>0</b>	<b>155</b>	<b>155</b>	<b>0</b>	<b>155</b>	<b>155</b>
Datblygu Cynaliadwy	932	932		932	932		932	932
<b>Datblygu Cynaliadwy</b>	<b>932</b>	<b>932</b>	<b>0</b>	<b>932</b>	<b>932</b>	<b>0</b>	<b>932</b>	<b>932</b>
Adfywio a Gwasanaethau Lleol Eraill - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	18,324	18,324		18,324	18,324		18,324	18,324
<b>Adfywio a Gwasanaethau Lleol Eraill - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol</b>	<b>18,324</b>	<b>18,324</b>	<b>0</b>	<b>18,324</b>	<b>18,324</b>	<b>0</b>	<b>18,324</b>	<b>18,324</b>



**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Tir Mynydd DU	30,479	30,479		30,479	30,479		30,479	30,479
Tir Mynydd DU (Gwariant a reolir yn flynyddol) CE (2)	5,521	5,521	-293	5,228	5,521	-293	5,228	5,228
<b>Tir Mynydd</b>	<b>36,000</b>	<b>36,000</b>	<b>-293</b>	<b>35,707</b>	<b>36,000</b>	<b>-293</b>	<b>35,707</b>	<b>35,707</b>
Cynlluniau Cefnogi'r Farchnad (Gwariant a reolir yn flynyddol) CE (2)	151,907	151,906	13,290	165,196	151,906	13,118	165,024	165,024
<b>Cynlluniau Cefnogi'r Farchnad</b>	<b>151,907</b>	<b>151,906</b>	<b>13,290</b>	<b>165,196</b>	<b>151,906</b>	<b>13,118</b>	<b>165,024</b>	<b>165,024</b>
Cynlluniau Coedwigaeth y CE (2)	201	201	12	213	201	12	213	213
Cynlluniau Amaeth-Amgylcheddol Eraill y (GRF) CE (2)	3,710	3,710	907	4,617	3,710	907	4,617	4,617
Cynllun Trosi Organig (GRF) CE (2)	1,251	1,251	50	1,301	1,251	50	1,301	1,301
Cynlluniau Coedwigaeth y DU	261	261		261	261		261	261
Cynlluniau Amaeth-Amgylcheddol Eraill y DU	3,900	3,200		3,200	3,200		3,200	3,200
Cynllun Trosi Organig: DU	1,761	1,761		1,761	1,761		1,761	1,761
Taliadau gweddilliol	1	1		1	1		1	1
Tir Gofal	16,400	14,400		14,400	14,400		14,400	14,400
Cynllun Amaeth-Amgylcheddol Treialu Lefel Mynediad	40	400		400	400	10,100	10,500	10,500
Grant Prosesu a Marchnata CE & DU	2,048	1,800		1,800	1,800		1,800	1,800
Addasu Ffermydd DU	2,100	2,100		2,100	2,100		2,100	2,100
Prosesu a Marchnata Grantiau - Cymunedau Arian Cyfatebol Amcan 1	3,456	3,456		3,456	3,456		3,456	3,456
Addasu Ffermydd -	3,332	3,332		3,332	3,332		3,332	3,332
<b>Y Cynllun Datblygu Gwledig / Rhaglen y Cronfeydd Strwythurol</b>	<b>38,461</b>	<b>35,873</b>	<b>969</b>	<b>36,842</b>	<b>35,873</b>	<b>11,069</b>	<b>46,942</b>	<b>46,942</b>
Leader +	1,000	1,000		1,000	1,000		1,000	1,000
Erthygl 33 Datblygu Cymunedol	1	800		800	800		800	800
Adfywio a Datblygu Cymunedol - Prosiectau	1,500	1,000		1,000	1,000		1,000	1,000
Adfywio a Datblygu Cymunedol - Meithrin Gallu	500	500		500	500		500	500
Gwylfa Wledig Cymru	0	300		300	300		300	300
Gwasanaethau Cefnogi Siopau Gwledig - Prosiectau	500	200		200	200		200	200
Gwasanaethau Cefnogi Siopau Gwledig - Meithrin Galluoedd	250	250		250	250		250	250
<b>Yr Is-adran Polisi Cefn Gwlad</b>	<b>3,751</b>	<b>4,050</b>	<b>0</b>	<b>4,050</b>	<b>4,050</b>	<b>0</b>	<b>4,050</b>	<b>4,050</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Cynlluniau Grant Cyfalaf y CE a'r DU	396	100		100	100		100	100
Datblygu'r Farchnad	350	350		350	350		350	350
Grantiau PILOT (LEADER)	50	0		0	0		0	0
Canolfan Organig Cymru		240		240	240		240	240
Grantiau Gwastraff Fferm		50		50	50		50	50
Taliadau a Derbyniadau ADAS	1,108	1,108		1,108	1,108		1,108	1,108
Costau a Derbyniadau Pwllperian	39	39		39	39		39	39
Dibrisiant Pwllperian a Chost Cyfalaf (TGA)	46	46		46	46		46	46
Sgiliau entrepreneuriaidd ar gyfer pobl ifanc yng nghefn gwlad	250	200		200	200		200	200
Awdurdod Datblygu Cymru: Y Gyfarwyddiaeth Fwyd			1,816	1,816		1,816	1,816	1,816
<b>Datblygu Bwyd a Ffermio</b>	<b>2,239</b>	<b>2,133</b>	<b>1,816</b>	<b>3,949</b>	<b>2,133</b>	<b>1,816</b>	<b>3,949</b>	<b>3,949</b>
Rhaglen datblygu gwledig	1,365	900		900	900		900	900
<b>Rhaglen datblygu gwledig</b>	<b>1,365</b>	<b>900</b>	<b>0</b>	<b>900</b>	<b>900</b>	<b>0</b>	<b>900</b>	<b>900</b>
Dileu Brwselosis - arall	6	6		6	6		6	6
Taliadau a Derbyniadau Profi Llaeth	81	81		81	81		81	81
Taliadau a Derbyniadau Lladd TB	1,819	1,000		1,000	1,000		1,000	1,000
Cefnogi'r Gwasanaeth Milfeddygol Gwladol : Dileu'r TB	2,000	1,500		1,500	1,500		1,500	1,500
Amrywiol wasanaethau Cymorth Anifeiliaid	2	250		250	250		250	250
Genoteipio Defaid Cymreig	3,000	3,000		3,000	3,000		3,000	3,000
Trosglwyddo Pwerau o ran Iechyd Anifeiliaid		1,200		1,200	1,200		1,200	1,200
Taliadau: y Labordy Gwyddonol Canolog	283	283		283	283		283	283
DERBYNIADAU: Cynllun ymchwilio i fywyd gwyllt	-42	-42		-42	-42		-42	-42
Cofrestru Gwartheg Buches	600	0		0	0		0	0
Gwiriadau Iechyd a Lles	150	113		113	113		113	113
Iawndal Defaid	600	450		450	450		450	450
<b>Iechyd Anifeiliaid</b>	<b>8,499</b>	<b>7,841</b>	<b>0</b>	<b>7,841</b>	<b>7,841</b>	<b>0</b>	<b>7,841</b>	<b>7,841</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Taliadau - Asiantaeth yr Amgylchedd	800	800		800	800		800	800
Cynlluniau Pysgodfeydd	557	1,057		1,057	1,057		1,057	1,057
Grantiau harbwr pysgodfeydd	11	11		11	11		11	11
Pwyllgorau Pysgodfeydd Mor	100	0		0	0		0	0
Arian Cyfalaf Cyffredinol y Grantiau Harbyrau	11	11		11	11		11	11
Llaeth Ysgol	1,400	1,600		1,600	1,600		1,600	1,600
<b>Polisi Amaethyddiaeth a Physgodfeydd</b>	<b>2,879</b>	<b>3,479</b>	<b>0</b>	<b>3,479</b>	<b>3,479</b>	<b>0</b>	<b>3,479</b>	<b>3,479</b>
Gweithredu Diwygio'r PAC	0	1,700		1,700	1,700		1,700	1,700
Arolygiadau a Monitro Diogelwch Bwyd a'r Amgylchedd	658	658		658	658		658	658
Pwyllgorau, ymchwiliadau etc	53	53		53	53		53	53
Cyhoeddusrwydd	700	700		700	700		700	700
Gwasanaethau Amaethyddol eraill	1,411	3,111	0	3,111	3,111	0	3,111	3,111
Gwasanaethau Iechyd Planhigion	232	132		132	132		132	132
Cyngor Arbenigol ar Blaleiddiaid ac Iechyd Planhigion	25	25		25	25		25	25
<b>Gwasanaethau Iechyd Planhigion</b>	<b>257</b>	<b>157</b>	<b>0</b>	<b>157</b>	<b>157</b>	<b>0</b>	<b>157</b>	<b>157</b>
Costau Gweithredu'r Comisiwn Coedwigaeth	2,300	2,300	250	2,550	2,300	673	2,973	2,973
Grantiau'r Comisiwn Coedwigaeth (Crynswth)	6,900	7,100		7,100	7,100		7,100	7,100
Grantiau Coetir a Gyllidir gan yr UE (GRF) (2)	600	600		600	600		600	600
<b>Comisiwn Coedwigaeth</b>	<b>9,800</b>	<b>10,000</b>	<b>250</b>	<b>10,250</b>	<b>10,000</b>	<b>673</b>	<b>10,673</b>	<b>10,673</b>
Derbyniadau Cyfredol Menter Coedwigaeth	-19,800	-16,000		-16,000	-16,000		-16,000	-16,000
Costau Gweithredu Menter Coedwigaeth	24,450	24,450		24,450	24,450		24,450	24,450
Gwariant Amgylcheddol a Chymdeithasol	4,350	3,500		3,500	3,500		3,500	3,500
Gwariant Cyfalaf Menter Coedwigaeth	1,200	500		500	500		500	500
Derbyniadau Cyfalaf Menter Coedwigaeth	-500	-3,000		-3,000	-3,000		-3,000	-3,000
Cost y Cyfalaf	8,458	8,458		8,458	8,458		8,458	8,458
<b>Menter Coedwigaeth</b>	<b>18,158</b>	<b>17,908</b>	<b>0</b>	<b>17,908</b>	<b>17,908</b>	<b>0</b>	<b>17,908</b>	<b>17,908</b>
<b>o'r swm hwm: Dibrisiant (4)</b>	<b>2,688</b>	<b>2,688</b>		<b>2,688</b>	<b>2,688</b>		<b>2,688</b>	<b>2,688</b>
<b>YR AMGYLCHEDD, CYNLLUNIO A CHEFN GWLAD - CYFANSWM</b>	<b>409,213</b>	<b>417,137</b>	<b>15,727</b>	<b>432,864</b>	<b>417,137</b>	<b>29,374</b>	<b>446,511</b>	<b>446,511</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
<b>DATBLYGU ECONOMAIDD A THRAFNDIAETH</b>								
Cymorth Rhanbarthol Dewisol - Projectau a Chefnogaeth i Wella Busnes	45,719	62,627	-150	62,477	62,627	-150	62,477	62,477
Masnach Ryngwladol	6,218	6,978	-500	6,478	6,978	-500	6,478	6,478
Cysylltiadau Rhyngwladol	1,300	1,381		1,381	1,381		1,381	1,381
Dylunio a Thechnoleg Arloesol	6,409	6,409		6,409	6,409	3,000	9,409	9,409
Ynni a'r Amgylchedd	2,590	2,970		2,970	2,970		2,970	2,970
Cronfa Ymelwa ar Wybodaeth	6,000	9,500		9,500	9,500		9,500	9,500
<b>RSA A CHEFNOGAETH ARALL I FUSNESAU</b>	<b>68,236</b>	<b>89,865</b>	<b>-650</b>	<b>89,215</b>	<b>89,865</b>	<b>2,350</b>	<b>92,215</b>	<b>92,215</b>
Rhwydwaith y Sector Cyhoeddus	3,000	3,000		3,000	3,000		3,000	3,000
Cymru Ar-lein - Rhaglen Mentro Mwy	1,020	1,020		1,020	1,020		1,020	1,020
Telegyfathrebu Band Llydan	8,230	10,030	-350	9,680	10,030	-350	9,680	9,680
Telegyfathrebu Band Llydan: Dibrisiant a Chost Cyfalaf (GRF)	305	282		282	282		282	282
<b>Seilwaith o Gyngor TGCh</b>	<b>12,555</b>	<b>14,332</b>	<b>-350</b>	<b>13,982</b>	<b>14,332</b>	<b>-350</b>	<b>13,982</b>	<b>13,982</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Cymru'n Ennill - Cyllideb y Prosiect	460	665		665	665		665	665
Cronfa Ffordd i Ffyniant - Cyllid Cyfatebol	19,000	19,000		19,000	19,000		19,000	19,000
Hwyluswyr yr Ewro	500	500		500	500		500	500
<b>Cronfa Llwybr i Ffyniant</b>	<b>19,960</b>	<b>20,165</b>	<b>0</b>	<b>20,165</b>	<b>20,165</b>	<b>0</b>	<b>20,165</b>	<b>20,165</b>
Awdurdod Datblygu Cymru: Costau Rhedeg	31,059	31,049		31,049	31,049		31,049	31,049
Awdurdod Datblygu Cymru: Gwariant Cyfalaf	83,506	83,506	15,070	98,576	83,506	15,070	98,576	98,576
Awdurdod Datblygu Cymru: Derbyniadau Cyfalaf	-28,000	-27,930	-15,070	-43,000	-27,930	-15,070	-43,000	-43,000
Awdurdod Datblygu Cymru: Gwariant Cyfredol	90,289	91,039	-1,906	89,133	91,039	-1,906	89,133	89,133
Awdurdod Datblygu Cymru: Gwariant Cyfredol - Cyllid Cymru	4,099	4,099		4,099	4,099		4,099	4,099
Awdurdod Datblygu Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-6,000	-6,000		-6,000	-6,000		-6,000	-6,000
Awdurdod Datblygu Cymru: NLF/PDC	1,000	1,000		1,000	1,000		1,000	1,000
Awdurdod Datblygu Cymru: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	32,059	32,059		32,059	32,059		32,059	32,059
Awdurdod Datblygu Cymru: Darpariaethau	1,100	1,100		1,100	1,100		1,100	1,100
Partneriaeth Cronfeydd Strwythurol WDA	1,878	1,878	-653	1,225	1,878	-653	1,225	1,225
<b>Awdurdod Datblygu Cymru</b>	<b>210,990</b>	<b>211,800</b>	<b>-2,559</b>	<b>209,241</b>	<b>211,800</b>	<b>-2,559</b>	<b>209,241</b>	<b>209,241</b>
Trosglwyddiadau o Lywodraeth Leol I Gorfforaeth Datblygu Bae Caerdydd	15,819	15,819		15,819	15,819		15,819	15,819
<b>Trosglwyddiadau o Lywodraeth Leol I Gorfforaeth Datblygu Bae Caerdydd</b>	<b>15,819</b>	<b>15,819</b>	<b>0</b>	<b>15,819</b>	<b>15,819</b>	<b>0</b>	<b>15,819</b>	<b>15,819</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

<u>Grwpiau Gwariant</u>	£'000							
	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Bwrdd Croeso Cymru: Costau Rhedeg	5,168	5,168		5,168	5,168		5,168	5,168
Bwrdd Croeso Cymru: Gwariant Cyfredol	13,724	14,024		14,024	14,024		14,024	14,024
Bwrdd Croeso Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-400	-400		-400	-400		-400	-400
Bwrdd Croeso Cymru: Gwariant Cyfalaf	3,550	3,550		3,550	3,550		3,550	3,550
Bwrdd Croeso Cymru: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	215	215		215	215		215	215
<b>Bwrdd Croeso Cymru</b>	<b>22,257</b>	<b>22,557</b>	<b>0</b>	<b>22,557</b>	<b>22,557</b>	<b>0</b>	<b>22,557</b>	<b>22,557</b>
Gwasanaethau Cymorth Ewropeaidd Amrywiol	750	750	-489	261	750	-489	261	261
Gwerthuso, Ymchwil a Chyhoeddusrwydd	395	645		645	645		645	645
<b>Datblygu Economaidd arall</b>	<b>1,145</b>	<b>1,395</b>	<b>-489</b>	<b>906</b>	<b>1,395</b>	<b>-489</b>	<b>906</b>	<b>906</b>
Cronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop	114,251	144,398		144,398	144,398		144,398	144,398
Cronfa Gymdeithasol Ewrop	58,000	71,895		71,895	71,895		71,895	71,895
Cymorth Rhaglen Cronfeydd Strwythurol Ewrop	779	779		779	779		779	779
FIFG	1,470	1,684		1,684	1,684		1,684	1,684
EAGGF	12,400	15,881		15,881	15,881		15,881	15,881
Projectau'r Awdurdodau Lleol - Cronfa Llwybr i Ffyniant	33,588	33,588		33,588	33,588		33,588	33,588
<b>SCEC - Cyllid Ewropeaidd</b>	<b>220,488</b>	<b>268,225</b>	<b>0</b>	<b>268,225</b>	<b>268,225</b>	<b>0</b>	<b>268,225</b>	<b>268,225</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Astudiaethau	1,051	1,051		1,051	1,051		1,051	1,051
Blaen Raglen Cefnffyrdd	36,530	39,530		39,530	39,530	12,170	51,700	51,700
Dylunio Adeiladau Cyllido a Gweithredu Ffyrdd: Darpar Dollau	16,000	16,000		16,000	16,000		16,000	16,000
Atgyweirio ac Uwchraddio	20,349	20,949		20,949	20,949	2,100	23,049	23,049
Adnewyddu ffyrdd a phontydd	22,800	27,800		27,800	27,800		27,800	27,800
Cynnal a Chadw Arferol	28,900	28,900		28,900	28,900		28,900	28,900
Prynu cerbydau a chyfarpar	170	370		370	370		370	370
Prynu Tir ac Adeiladau (gan gynnwys: Cost trosglwyddo perchenogaeth)	6,615	7,215		7,215	7,215		7,215	7,215
Gweithgareddau cynnal a hybu rhaglenni ac atodol	6,719	7,319		7,319	7,319		7,319	7,319
Trafnidiaeth Gyhoeddus - Cymorth Uniongyrchol	21,251	21,251		21,251	21,251	3,949	25,200	25,200
Grantiau Cyfalaf	1,000	2,000		2,000	2,000		2,000	2,000
Derbyniadau	-1,270	-1,270		-1,270	-1,270		-1,270	-1,270
Cost y Cyfalaf (GRF) (3)	233,499	233,499		233,499	233,499		233,499	233,499
Dibrisiant	150,168	150,168		150,168	150,168		150,168	150,168
<b>Cefnffyrdd, Traffyrdd a Gwasanaethau Trafnidiaeth</b>	<b>543,782</b>	<b>554,782</b>	<b>0</b>	<b>554,782</b>	<b>554,782</b>	<b>18,219</b>	<b>573,001</b>	<b>573,001</b>
Grant Trafnidiaeth	75,343	80,843		80,843	80,843	10,000	90,843	90,843
Grantiau Awdurdodau Lleol Eraill	7,472	8,722		8,722	8,722		8,722	8,722
Prisiau Gostyngol		33,848		33,848	33,848	1,000	34,848	34,848
<b>Grant Trafnidiaeth a Grantiau ALI eraill</b>	<b>82,815</b>	<b>123,413</b>	<b>0</b>	<b>123,413</b>	<b>123,413</b>	<b>11,000</b>	<b>134,413</b>	<b>134,413</b>
Grant Gwasanaethau Trafnidiaeth Leol	8,550	8,800		8,800	8,800		8,800	8,800
<b>Grant Gwasanaethau Trafnidiaeth Leol</b>	<b>8,550</b>	<b>8,800</b>	<b>0</b>	<b>8,800</b>	<b>8,800</b>	<b>0</b>	<b>8,800</b>	<b>8,800</b>
Ffyrdd - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	19,809	19,809		19,809	19,809		19,809	19,809
<b>Ffyrdd - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol</b>	<b>19,809</b>	<b>19,809</b>	<b>0</b>	<b>19,809</b>	<b>19,809</b>	<b>0</b>	<b>19,809</b>	<b>19,809</b>
Bute Avenue Cyfnod 2	2,500	2,000		2,000	2,000		2,000	2,000
Gorfodaeth Gollyngiadau o Gerbydau	250	250		250	250		250	250
Cymorth ar gyfer y Consortiwm Trafnidiaeth Rhanbarthol	500	500		500	500		500	500
<b>Trafnidiaeth Amrywiol</b>	<b>3,250</b>	<b>2,750</b>	<b>0</b>	<b>2,750</b>	<b>2,750</b>	<b>0</b>	<b>2,750</b>	<b>2,750</b>
<b>o'r swm hwm: Dibrisiant (4)</b>	<b>152,041</b>	<b>152,041</b>		<b>152,041</b>	<b>152,041</b>		<b>152,041</b>	<b>152,041</b>
<b>DATBLYGU ECONOMAIDD A THRAFNIDIAETH - CYFANSWM</b>	<b>1,229,656</b>	<b>1,353,712</b>	<b>-4,048</b>	<b>1,349,664</b>	<b>1,353,712</b>	<b>28,171</b>	<b>1,381,883</b>	<b>1,381,883</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
<b>ADDYSG A DYSGU GYDOL OES</b>								
Cefnogaeth Arall ar Gyfer Dysgu	15,895	14,657		14,657	14,657		14,657	14,657
<b>Cefnogi Hyfforddiant a Menter</b>	<b>15,895</b>	<b>14,657</b>	<b>0</b>	<b>14,657</b>	<b>14,657</b>	<b>0</b>	<b>14,657</b>	<b>14,657</b>
Gyrfaoedd Cymru	34,000	35,000	1,900	36,900	35,000		35,000	35,000
<b>Cyfarwyddyd i Ieuenctid ac Oedolion</b>	<b>34,000</b>	<b>35,000</b>	<b>1,900</b>	<b>36,900</b>	<b>35,000</b>	<b>0</b>	<b>35,000</b>	<b>35,000</b>
Cyngor Cenedlaethol - Dysgu ac Addysgu Cymru: Costau Rhedeg	19,342	20,342	2	20,344	20,342	733	21,075	21,075
Cyngor Cenedlaethol - Dysgu ac Addysgu Cymru: Gwariant Cyfredol	477,780	512,672	-1,902	510,770	512,672		512,672	512,672
Cyngor Cenedlaethol - Dysgu ac Addysgu Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-13,000	-13,000		-13,000	-13,000		-13,000	-13,000
Cyngor Cenedlaethol - Dysgu ac Addysgu Cymru: Dibrisiant / Chost Cyfalaf	728	728		728	728		728	728
Cyngor Cenedlaethol - Darpariaeth ar gyfer dyledion drwg	20	20		20	20		20	20
<b>Dysgu ac Addysgu Cymru</b>	<b>484,870</b>	<b>520,762</b>	<b>-1,900</b>	<b>518,862</b>	<b>520,762</b>	<b>733</b>	<b>521,495</b>	<b>521,495</b>
Cyngor Cyllido Addysg Uwch: Costau Rhedeg	1,944	1,944		1,944	1,944	55	1,999	1,999
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru: Gwariant Cyfredol	330,116	342,261		342,261	342,261	10,515	352,776	352,776
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru : Derbyniadau Cyfredol	-20,217	-10,926		-10,926	-10,926		-10,926	-10,926
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru: Gwariant Cyfalaf	13,546	18,396		18,396	18,396	-1,747	16,649	16,649
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru : Gwariant Cyfalaf y Gronfa Seilwaith Ymchwil Wyddonol	9,291	0		0	0		0	0
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	224	224		224	224		224	224
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru : Ymgeisio yn Uwch	8,000	10,000		10,000	10,000	5,000	15,000	15,000
<b>Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru</b>	<b>342,904</b>	<b>361,899</b>	<b>0</b>	<b>361,899</b>	<b>361,899</b>	<b>13,823</b>	<b>375,722</b>	<b>375,722</b>
Cronfeydd Mynediad Myfyrwyr	59,235	42,901		42,901	42,901	500	43,401	43,401
<b>Cronfeydd Mynediad Myfyrwyr</b>	<b>59,235</b>	<b>42,901</b>	<b>0</b>	<b>42,901</b>	<b>42,901</b>	<b>500</b>	<b>43,401</b>	<b>43,401</b>



**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

<u>Grwpiau Gwariant</u>	£'000							
	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Asiantaeth Ieuencid Cymru - Cyfredol	2,922	3,532		3,532	3,532		3,532	3,532
Prosiect dysgu ar gyfer pobl 14-19 oed yng Nghymru	0	1,500		1,500	1,500		1,500	1,500
<b>Hybu Dysgu Gydol Oes</b>	<b>2,922</b>	<b>5,032</b>	<b>0</b>	<b>5,032</b>	<b>5,032</b>	<b>0</b>	<b>5,032</b>	<b>5,032</b>
Y Cyngor Addysgu Cyffredinol	0	1,500	150	1,650	1,500	24	1,524	1,524
Recriwtio Athrawon a Hyfforddi at Statws Athro Cymwysedig	13,430	13,030	130	13,160	13,030		13,030	13,030
Datblygu a Chynorthwyo Athrawon	1,940	2,095	-280	1,815	2,095		2,095	2,095
Cymorth gweinyddol yn yr ysgolion	2,917	0		0	0		0	0
<b>Addysg : Ailstrwythuro</b>	<b>18,287</b>	<b>16,625</b>	<b>0</b>	<b>16,625</b>	<b>16,625</b>	<b>24</b>	<b>16,649</b>	<b>16,649</b>
Ysgolion a Gynorthwyr yn Wirfoddol - Cyfalaf	9,500	9,500		9,500	9,500		9,500	9,500
Grant Gwella Adeiladau Ysgolion	36,725	42,725	-40	42,685	42,725	31,960	74,685	74,685
Cymorth Ariannol/Ysgolion a Gynorthwyr yn Wirfoddol	-40	-40	40	0	-40	40	0	0
<b>Cyfalaf Ysgolion</b>	<b>46,185</b>	<b>52,185</b>	<b>0</b>	<b>52,185</b>	<b>52,185</b>	<b>32,000</b>	<b>84,185</b>	<b>84,185</b>
Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	54,939	54,939		54,939	54,939		54,939	54,939
<b>Addysg - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol</b>	<b>54,939</b>	<b>54,939</b>	<b>0</b>	<b>54,939</b>	<b>54,939</b>	<b>0</b>	<b>54,939</b>	<b>54,939</b>
Arain Refeniw Ychwanegol i Ysgolion	35,500	35,000		35,000	35,000		35,000	35,000
Grantiau ar gyfer addysg plant teithwyr	800	900		900	900		900	900
Grantiau cynnal addysg a hyfforddiant	33,810	23,810		23,810	23,810		23,810	23,810
<b>Grant Cynnal Addysg a Hyfforddiant</b>	<b>70,110</b>	<b>59,710</b>	<b>0</b>	<b>59,710</b>	<b>59,710</b>	<b>0</b>	<b>59,710</b>	<b>59,710</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
ACCAC - Costau Rhedeg	4,134	4,578		4,578	4,578	141	4,719	4,719
ACCAC: Gwariant Cyfredol	7,776	8,069		8,069	8,069		8,069	8,069
ACCAC: Derbyniadau Cyfredol	-75	-75		-75	-75		-75	-75
ACCAC: Gwariant Cyfalaf	80	80		80	80		80	80
ACCAC: Dibrisiant / Chost Cyfalaf	145	145		145	145		145	145
<b>ACCAC</b>	<b>12,060</b>	<b>12,797</b>	<b>0</b>	<b>12,797</b>	<b>12,797</b>	<b>141</b>	<b>12,938</b>	<b>12,938</b>
Arolygon Ysgol Eraill	33	33		33	33		33	33
Gwella perfformiad ysgolion	217	217		217	217		217	217
Cefnogi'r Cwricwlwm	2,941	3,925		3,925	3,925		3,925	3,925
Strategaeth TG Addysg	5,401	4,559		4,559	4,559		4,559	4,559
Techniquest	1,772	1,352		1,352	1,352		1,352	1,352
Mentrau Addysg Rhyngwladol	481	501		501	501		501	501
Ymchwil a Gwasanaethau Addysg	1,821	2,046		2,046	2,046		2,046	2,046
Y Blynyddoedd Cynnar a Chymorth i Ddisgyblion	18,725	23,273		23,273	23,273	3,500	26,773	26,773
Gweithgareddau Llywodraethwyr Ysgolion	332	332		332	332		332	332
Ysgolion Bro						2,000	2,000	2,000
<b>Addysg arall</b>	<b>31,723</b>	<b>36,238</b>	<b>0</b>	<b>36,238</b>	<b>36,238</b>	<b>5,500</b>	<b>41,738</b>	<b>41,738</b>
Estyn:Rhaglen	4,663	5,033		5,033	5,033		5,033	5,033
Estyn:Gwariant Cyfalaf	392	445		445	445		445	445
Estyn: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	356	384		384	384		384	384
Estyn:Cyflogau ac Yswiriant Gwladol	6,089	6,533		6,533	6,533	218	6,751	6,751
Estyn: Gweinyddu Cyffredinol	2,387	2,180		2,180	2,180		2,180	2,180
<b>Estyn</b>	<b>13,887</b>	<b>14,575</b>	<b>0</b>	<b>14,575</b>	<b>14,575</b>	<b>218</b>	<b>14,793</b>	<b>14,793</b>
<b>o'r swm hwm: Dibrisiant (4)</b>	<b>645</b>	<b>649</b>		<b>649</b>	<b>645</b>		<b>645</b>	<b>645</b>
<b>ADDYSG A DYSGU GYDOL OES - CYFANSWM</b>	<b>1,187,017</b>	<b>1,227,320</b>	<b>0</b>	<b>1,227,320</b>	<b>1,227,320</b>	<b>52,939</b>	<b>1,280,259</b>	<b>1,280,259</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
<b><u>DIWYLLIANT, CHWARAEON A'R IAITH GYMRAEG</u></b>								
Llyfrgell Genedlaethol Cymru: Costau Rhedeg	17,882	17,882	470	18,352	17,882	470	18,352	18,352
Amgueddfeydd ac Oriolau Cenedlaethol Cymru : Derbyniadau Cyfredol	-958	-958		-958	-958		-958	-958
Amgueddfeydd ac Oriolau Cenedlaethol Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	4,300	4,654		4,654	4,654		4,654	4,654
Darpariaethau ar gyfer Pensiynau (GRF)		15,663		15,663	15,663		15,663	15,663
<b>Amgueddfeydd ac Oriolau Cenedlaethol Cymru</b>	<b>21,224</b>	<b>37,241</b>	<b>470</b>	<b>37,711</b>	<b>37,241</b>	<b>470</b>	<b>37,711</b>	<b>37,711</b>
Llyfrgell Genedlaethol Cymru: Costau Rhedeg	8,569	8,569	340	8,909	8,569	340	8,909	8,909
Llyfrgell Genedlaethol Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-250	-250		-250	-250		-250	-250
Llyfrgell Genedlaethol Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	3,178	3,210		3,210	3,210		3,210	3,210
Darpariaethau ar gyfer Pensiynau (GRF)		6,774		6,774	6,774		6,774	6,774
<b>Llyfrgell Genedlaethol Cymru</b>	<b>11,497</b>	<b>18,303</b>	<b>340</b>	<b>18,643</b>	<b>18,303</b>	<b>340</b>	<b>18,643</b>	<b>18,643</b>
Cyngor Celfyddydau Cymru: Costau Rhedeg	1,945	1,945		1,945	1,945		1,945	1,945
Cyngor Celfyddydau Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	209	209		209	209		209	209
<b>Cyngor Celfyddydau Cymru</b>	<b>2,154</b>	<b>2,154</b>	<b>0</b>	<b>2,154</b>	<b>2,154</b>	<b>0</b>	<b>2,154</b>	<b>2,154</b>
Cyngor Chwaraeon Cymru: Costau Rhedeg	1,289	1,289		1,289	1,289		1,289	1,289
Cyngor Chwaraeon Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	1,361	1,431		1,431	1,431		1,431	1,431
<b>Cyngor Chwaraeon Cymru</b>	<b>2,650</b>	<b>2,720</b>	<b>0</b>	<b>2,720</b>	<b>2,720</b>	<b>0</b>	<b>2,720</b>	<b>2,720</b>
Bwrdd yr Iaith Gymraeg - Costau rhedeg	2,774	3,353		3,353	3,353	55	3,408	3,408
Bwrdd yr Iaith Gymraeg : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	86	86		86	86		86	86
<b>Yr Iaith Gymraeg</b>	<b>2,860</b>	<b>3,439</b>	<b>0</b>	<b>3,439</b>	<b>3,439</b>	<b>55</b>	<b>3,494</b>	<b>3,494</b>
Cyngor Gwasanaethau Llyfrgell a Gwybodaeth	30	0		0	0		0	0
Cyngor Amgueddfeydd Cymru	722	0		0	0		0	0
Cymorth I'r Iaith Gymraeg - Cyngor Llyfrau Cymru	943	1,048	-29	1,019	1,048	-29	1,019	1,019
<b>Celfyddydau a Llyfrgelloedd eraill</b>	<b>1,695</b>	<b>1,048</b>	<b>-29</b>	<b>1,019</b>	<b>1,048</b>	<b>-29</b>	<b>1,019</b>	<b>1,019</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Y Gronfa Ddiwylliant - Gwariant Presennol	44,073	48,680	-348	48,332	48,680	2,296	50,976	50,976
Y Gronfa Ddiwylliant - Derbyniadau Cyfredol	-3,236	-3,236	-77	-3,313	-3,236	-77	-3,313	-3,313
Y Gronfa Ddiwylliant - Gwariant Cyfalaf	22,034	20,907	-15,759	5,148	20,907	-15,759	5,148	5,148
Y Gronfa Ddiwylliant - Derbyniadau Cyfalaf	-16,314	-16,314	15,759	-555	-16,314	15,759	-555	-555
<b>Y Gronfa Ddiwylliant</b>	<b>46,557</b>	<b>50,037</b>	<b>-425</b>	<b>49,612</b>	<b>50,037</b>	<b>2,219</b>	<b>52,256</b>	<b>52,256</b>
Comisiwn Brenhinol Henebion a Chofadeiliau Hanesyddol: Costau Rhedeg a Gwariant Cyfredol	1,480	1,480		1,480	1,480	47	1,527	1,527
Comisiwn Brenhinol Henebion a Chofadeiliau Hanesyddol: Dibrisiant a Chost Cyfalaf ar Ystad Sifil	54	54		54	54		54	54
Comisiwn Brenhinol Henebion a Chofadeiliau Hanesyddol: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	80	80		80	80		80	80
<b>Comisiwn Brenhinol Henebion a Chofadeiliau Hanesyddol</b>	<b>1,614</b>	<b>1,614</b>	<b>0</b>	<b>1,614</b>	<b>1,614</b>	<b>47</b>	<b>1,661</b>	<b>1,661</b>
Gwariant Cyfalaf	2,326	2,156		2,156	2,156		2,156	2,156
Dibrisiant a Chost Cyfalaf	526	498		498	498		498	498
Gwariant Cyfredol	8,174	8,374		8,374	8,374		8,374	8,374
Derbyniadau	-3,280	-3,280		-3,280	-3,280		-3,280	-3,280
<b>Cadw</b>	<b>7,746</b>	<b>7,748</b>	<b>0</b>	<b>7,748</b>	<b>7,748</b>	<b>0</b>	<b>7,748</b>	<b>7,748</b>
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	4,224			0	0		0	0
<b>DIWYLLIANT, CHWARAEON A'R IAITH GYMRAEG - CYFANSWM</b>	<b>97,997</b>	<b>124,304</b>	<b>356</b>	<b>124,660</b>	<b>124,304</b>	<b>3,102</b>	<b>127,406</b>	<b>127,406</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
Archwilydd Cyffredinol	2,695	2,695		2,695	2,695		2,695	2,695
Archwilydd Cyffredinol : Dibrisiant a Chost Cyfalaf	3	3		3	3		3	3
<b>ARCHWILYDD CYFFREDINOL CYMRU</b>	<b>2,698</b>	<b>2,698</b>	<b>0</b>	<b>2,698</b>	<b>2,698</b>	<b>0</b>	<b>2,698</b>	<b>2,698</b>
<u>OMBWDSDMON GWEINYDDIAETH CYMRU</u>								
Ombwdsmon Gweinyddiaeth Cymru	600	600		600	600		600	600
<b>OMBWDSDMON GWEINYDDIAETH CYMRU</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>0</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>0</b>	<b>600</b>	<b>600</b>
<u>CORFF ARCHWILIO CYHOEDDUS UNIGOL</u>							<b>0</b>	
Corff Archwilio Cyhoeddus Unigol	400	100		100	100		100	100
<b>CORFF ARCHWILIO CYHOEDDUS UNIGOL</b>	<b>400</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<u>COMISIYNYDD PENODIADAU CYHOEDDUS</u>							<b>0</b>	
Comisiynydd Penodiadau Cyhoeddus	230	0		0	0		0	0
<b>COMISIYNYDD PENODIADAU CYHOEDDUS</b>	<b>230</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
<b>SWYDDFA'R LLYWYDD</b>								
Swyddfa'r Llywydd - Costau Staff	8,020	8,220		8,220	8,426	299	8,725	8,725
Aelodau - Tâl a Lwfansau	9,927	10,175		10,175	10,429		10,429	10,429
<b>Cyflog a Lwfansau Aelodau a Swyddogion</b>	<b>17,947</b>	<b>18,395</b>	<b>0</b>	<b>18,395</b>	<b>18,855</b>	<b>299</b>	<b>19,154</b>	<b>19,154</b>
Gwariant Gweinyddol Cyffredinol - Cyfredol	7,885	8,082		8,082	8,284		8,284	8,284
Costau'r Cynulliad - Cyfalaf	20	20		20	20		20	20
Dibrisiant a Chost Cyfalaf	129	129		129	129		129	129
<b>Adeiladau'r cynulliad a thechnoleg gwybodaeth</b>	<b>8,034</b>	<b>8,231</b>	<b>0</b>	<b>8,231</b>	<b>8,433</b>	<b>0</b>	<b>8,433</b>	<b>8,433</b>
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	65	65		65	65		65	65
<b>SWYDDFA'R LLYWYDD</b>	<b>25,981</b>	<b>26,626</b>	<b>0</b>	<b>26,626</b>	<b>27,288</b>	<b>299</b>	<b>27,587</b>	<b>27,587</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
<b><u>GWEINYDDIAETH GANOLOG</u></b>								
Costau Staff	107,816	111,828	1,617	113,445	111,828	5,482	117,310	117,310
Swyddfa Cyllid Ewropeaidd Cymru	4,851	4,851	653	5,504	4,851	842	5,693	5,693
Cadw	5,354	5,357		5,357	5,357	225	5,582	5,582
Comisiwn Iechyd Cymru	1,716	1,785		1,785	1,785		1,785	1,785
<b>Costau a Chyflogau Staff</b>	<b>119,737</b>	<b>123,821</b>	<b>2,270</b>	<b>126,091</b>	<b>123,821</b>	<b>6,549</b>	<b>130,370</b>	<b>130,370</b>
Gwariant Gweinyddol Cyffredinol	14,267	14,476		14,476	14,476		14,476	14,476
Llogan ar Gyfalaf ar Ystad Sifil	3,271	3,271		3,271	3,271		3,271	3,271
Cyfalaf	1,229	1,229		1,229	1,229		1,229	1,229
Y Strategaeth adleoli	100	4,450		4,450	4,450		4,450	4,450
Logau ar Gyfalaf	57	57		57	57		57	57
Costau Technoleg Gwybodaeth - Gwariant Cyfredol	21,101	21,201		21,201	21,201		21,201	21,201
Costau Technoleg Gwybodaeth - Gwariant Cyfalaf	243	243		243	243		243	243
Technoleg Gwybodaeth: Dibrisiant / Chost Cyfalaf	277	277		277	277		277	277
<b>Costau Cyfalaf a Chyfredol</b>	<b>40,545</b>	<b>45,204</b>	<b>0</b>	<b>45,204</b>	<b>45,204</b>	<b>0</b>	<b>45,204</b>	<b>45,204</b>
Costau Cyfredol - Arall	-418	-362		-362	-362		-362	-362
<b>Costau Gweinyddiaeth Ganolog - Arall</b>	<b>-418</b>	<b>-362</b>	<b>0</b>	<b>-362</b>	<b>-362</b>	<b>0</b>	<b>-362</b>	<b>-362</b>
Costau'r Etholiad	6,110	110		110	110		110	110
<b>Etholiad a Chostau Eraill</b>	<b>6,110</b>	<b>110</b>	<b>0</b>	<b>110</b>	<b>110</b>	<b>0</b>	<b>110</b>	<b>110</b>
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	1,540	1,540		1,540	1,540		1,540	1,540
<b>GWEINYDDIAETH GANOLOG - CYFANSWM</b>	<b>165,974</b>	<b>168,773</b>	<b>2,270</b>	<b>171,043</b>	<b>168,773</b>	<b>6,549</b>	<b>175,322</b>	<b>175,322</b>

**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

<u>Grwpiau Gwariant</u>	£'000							
	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
<b>Gwasanaethau Eraill y Cynulliad</b>								
Rhoi Cynllun Gofodol Cymru ar Waith	200	200		200	200		200	200
Yr Uned Penodiadau Cyhoeddus	170	170		170	170		170	170
Costau'r Adolygiad Pum-Mlynedd	130	130		130	130		130	130
Cronfa Gyfalaf Fodermeiddio - Uned Ystadegau Llywodraeth Leol	584	684		684	684		684	684
Gwella Ystadegau Economaidd a'r Farchnad Lafur	1,205	1,305		1,305	1,305		1,305	1,305
Hyfforddiant Cyd-Asiantaethol ar gyfer Cynllunio Brys	50	0		0	0		0	0
<b>Gwasanaethau Eraill y Cynulliad</b>	<b>2,339</b>	<b>2,489</b>	<b>0</b>	<b>2,489</b>	<b>2,489</b>	<b>0</b>	<b>2,489</b>	<b>2,489</b>
<b>GWASANAETHAU ERAILL Y CYNULLIAD</b>	<b>2,339</b>	<b>2,489</b>	<b>0</b>	<b>2,489</b>	<b>2,489</b>	<b>0</b>	<b>2,489</b>	<b>2,489</b>



**CYLLIDEB CYNULLIAD CYMRU 2004-2005 I 2006-2007  
CYNIGION Y CYLLIDEB ATODOL**

	£'000							
<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	2004-2005 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2004-2005 Newidiadau	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Derfynol ar 2 Rhagfyr	2005-2006 Newidiadau	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd (6)
<b><u>Wrth Gefn</u></b>								
Cronfa	54,956	32,229	23,475	55,704	882,144	-151,020	731,124	731,124
<b>CYFANSWM GWARIANT Y CYNULLIAD</b>	<b>11,209,877</b>	<b>11,930,830</b>	<b>-149,935</b>	<b>11,780,895</b>	<b>12,776,107</b>	<b>-168,474</b>	<b>12,607,633</b>	<b>12,607,633</b>
<b>SWYDDFA YSGRIFENNYDD GWLADOL CYMRU (5)</b>	<b>4,189</b>	<b>4,189</b>		<b>4,189</b>	<b>4,189</b>		<b>4,189</b>	<b>4,189</b>
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	35	35		35	35		35	35
<b>CYFANSWM CYLLIDEB CYMRU</b>	<b>11,214,066</b>	<b>11,935,019</b>	<b>-149,935</b>	<b>11,785,084</b>	<b>12,780,296</b>	<b>-168,474</b>	<b>12,611,822</b>	<b>12,611,822</b>

1. Is Grant Cynnal Refeniw BEL yw swm y grant cynnal refeniw a'r trethi annomestig wedi'u haildosbarthu. Nid yw'r ffigurau hyn yn cynnwys grantiau penodol, y grant heddlu ac arain a drosglwyddir o adrannau'r llywodraeth a rhaglenni eraill.

2. Nid yw Terfyn Gwariant Adrannol Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn cynnwys y cyllidebau hyn. Eu diben yw ariannu eitemau yn ôl y galw ac nid ydynt felly yn cael eu pennu yn ôl disgrisiwn y Cynulliad.

3. O'r blaen, roedd y ddarpariaeth ar gyfer dibrisiant a chostau cyfalaf yn cael eu dosbarthu fel Gwariant a Reolir yn Flynyddol. O 1 Ebrill 2003 bydd yr eitemau hyn, ac eithrio costau cyfalaf y rhwydwaith ffyrdd, yn cael eu dosbarthu gyda Therfyn Gwariant Adrannol y Cynulliad.

4. Dylai dibrisiant gael ei dynnu net o'r gwariant cyfalaf i osgoi cyfrif y buddsoddiad cyfalaf newydd a chost gwirioneddol ei ddefnyddio ddwywaith.

5. Yn unol ag Adran 81 Deddf Llywodraeth Cymru 1998, daw'r cyllid ar gyfer Swyddfa Ysgrifennydd Gwladol Cymru o'r Gyllideb a neilltuir ar gyfer Cymru cyn ei throsglwyddo i Gynulliad Cenedlaethol Cymru.

6. Mae'r Cynlluniau ar gyfer 2006-2007 yn seiliedig ar gynlluniau 2005-2006 gan na fydd cyllideb gyfan y Cynulliad ar gyfer 2006-2007 yn hysbys hyd nes y cyhoeddir canlyniad Adolygiad o Wariant 2004 fis Gorffennaf nesaf.